



## WAKE-UP LIGHT ALARM CLOCK

GB IE NI

### WAKE-UP LIGHT ALARM CLOCK

Operation and Safety Notes

FR BE

### RÉVEIL SIMULATEUR D'AUBE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

### LICHTWECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

### VÆKKEUR MED LYS

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

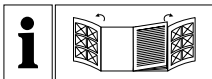
NL BE

### LICHTWEKKER

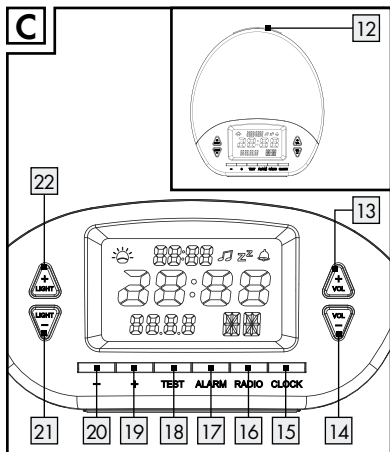
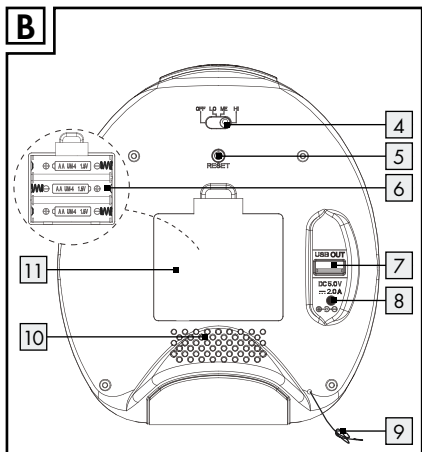
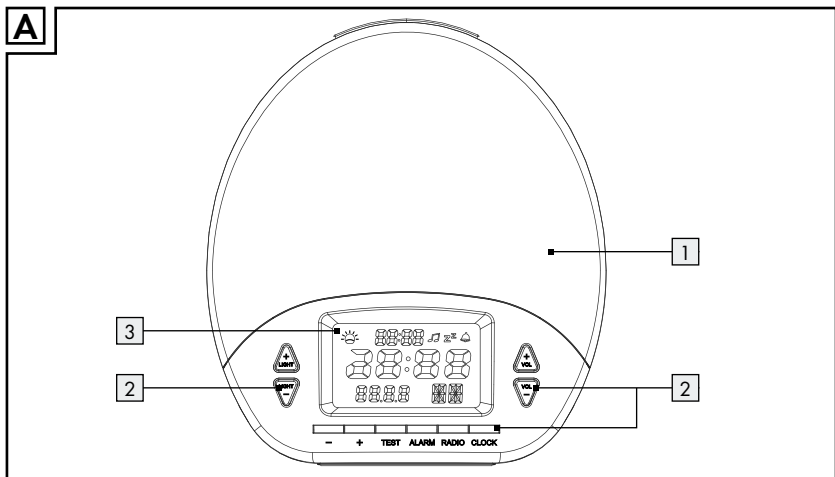
Bedienings- en veiligheidsinstructies

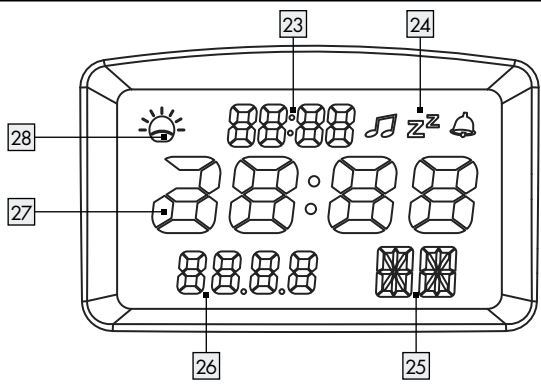
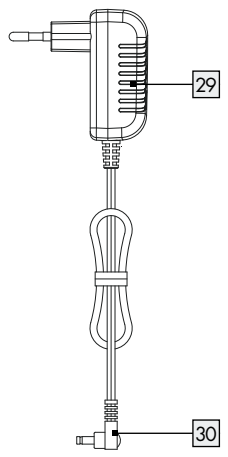
IAN 288616

DK BE NL



GB/IE/NL	Operation and Safety Notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	31
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	45
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	59



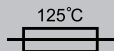
**D****E**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	6
Intended use.....	Page	6
Parts description.....	Page	6
Scope of delivery.....	Page	7
Technical Data.....	Page	7
<b>General safety instructions</b> .....	Page	7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page	8
<b>Before use</b> .....	Page	9
Setting the display backlight.....	Page	10
Adjusting the time.....	Page	10
Alarm functions.....	Page	11
Setting the alarm.....	Page	11
Switching off the alarm.....	Page	12
<b>Set radio</b> .....	Page	13
Station scan.....	Page	13
Save station.....	Page	13
<b>Rapid Test</b> .....	Page	13
<b>Lighting</b> .....	Page	14
<b>Mood light</b> .....	Page	14
<b>Battery operation</b> .....	Page	14
<b>Replacing Batteries</b> .....	Page	14
<b>Cleaning and Care</b> .....	Page	15
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	15
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page	15
<b>Disposal</b> .....	Page	15
<b>Warranty</b> .....	Page	16

## List of pictograms used



Efficiency level



Fuse



## Wake-up light alarm clock

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product displays the time, date and day of the week and features visual and acoustic alarm functions as well as an electronic alarm signal and radio reception.

-  This product is intended for private use in dry rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.
-  Not suitable for household room illumination.

### ● Parts description

- 1 Illuminated panel
- 2 Control panel
- 3 LC-display
- 4 Slide switch
- 5 RESET button
- 6 Battery compartment
- 7 USB charging socket
- 8 Low voltage jack 
- 9 Cable aerial
- 10 Speaker
- 11 Battery compartment cover
- 12 SNOOZE  button
- 13 VOL+ button
- 14 VOL- button
- 15 CLOCK button


- 16 RADIO button
- 17 ALARM button
- 18 TEST button
- 19 + button
- 20 - button
- 21 LIGHT- button
- 22 LIGHT+ button
- 23 Alarm time display
- 24 Alarm mode display
- 25 Day of the week display
- 26 Frequency display
- 27 Clock display
- 28 Light display
- 29 Mains supply
- 30 Low voltage plug

## ● Scope of delivery

- 1 Wake-up light alarm clock
- 1 Mains supply
- 3 Batteries LR6 (type AA) (preinstalled)
- 1 Set of instructions for use



## ● Technical Data

### Light alarm clock:

- Mains supply: 5V=== (direct current),  
2.0 A
- Protection class: 

- Batteries: 3 batteries LR6 (type AA,  
1.5 V) (preinstalled)
- Model no.: HG02934
- Chromaticity  
coordinate:  $x < 0.270$  or  $x > 0.530$   
 $y < -2.3172 x^2 + 2.3653 x$   
 $x - 0.2199$  or  $y >$   
 $-2.3172 x^2 + 2.3653 x$   
 $- 0.1595$
- USB output: 5V=== (direct current)  
1.0 A (for charging other  
devices use only)
- Frequency band: 87.5 MHz to 108 MHz

### Mains adapter:

- Input: 100-240V~ (alternating  
current) 50 / 60 Hz,  
max. 0.6 A
- Output : 5V=== (direct current),  
2.0 A, low voltage plug  
Ø 5.5 mm
- Protection class: 
- Model no.: 8823-EU



## General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this

product on to others, please also include all the documents! The light alarm clock is only suited for use with the included mains supply (model no. 8823-EU).



**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS**

**AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Before using the product, verify the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (100-240V~ 50/60Hz)!
- Before using the product, verify the light alarm clock and the mains supply and the

cable connection aren't damaged! Never operate a damaged product!

- The product must be plugged into an easily accessible socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- Do not place open fire (e.g. candle) on the product.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (8823-EU).
- Please note that the power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the power adapter from the socket.



**Safety instructions for batteries / rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not



short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



#### **WEAR PROTECTIVE**

**GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable

batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

### **Before use**

**Note:** Remove all packing materials before use.

**Note:** Remove protection foil on LC-display before use.

**Note:** Unplugged from the mains the light alarm clock only has two emergency functions (clock and electronic alarm signal). An electric connection is therefore required prior to use.

- First remove the protective film from the LC-display **3** of the light alarm clock.
- A plastic strip protrudes from the battery compartment cover **11** on the underside of the light alarm clock. Remove this plastic strip to utilise the inserted batteries.
- Plug the low voltage plug **30** of the mains supply **29** into the low voltage jack **8** of the light alarm clock. Then plug the mains supply into an easy to access socket.

Your light alarm clock is now in clock mode. The clock starts at 00:00.

## ● Setting the display backlight

- Use the slide switch **4** to adjust the backlight intensity on the LC-display **3**. Choose from the settings OFF, LO, ME and HI.

## ● Adjusting the time

- In clock mode, press the CLOCK button **15** for approx. 3 seconds to enter setup mode.
- Press the + button **19** or the - button **20** to change the respective flashing value.

**TIP:** Holding the + button or the - button will rapidly scan forward or backward through the numbers. When no button is pressed for 30 seconds, the light alarm clock will automatically return to clock mode.

- Briefly press the CLOCK button to confirm the setting. This will take you to the next clock settings option.
- This allows you to successively adjust the following values:

- **Year**
- **Month**
- **Day**
- **Hour**
- **Minute**

• **24/12 hour display** - in 12 hour mode the time from 12 to 23:59 will show PM next to the time.

• **Language for displaying the day of the week** - Abbreviations for languages: GE for German, EN for English, FR for French, DU for Dutch, SP for Spanish, IT for Italian.

- Set the desired language by pressing the CLOCK button. The light alarm clock will then return to clock mode.

## ● Alarm functions

### The light alarm clock features an acoustic and a visual alarm.

The visual alarm is a light which appears in the illuminated panel **1**. The brightness is adjustable. You may further set a lead time.

The lead time is the time from the alarm time setting during which the brightness of the light field will gradually increase from zero to the set value (sunrise simulation).

Choose from eight different soundscapes, an electronic alarm sound or radio reception as the acoustic alarm. The volume of the acoustic signal can be selected. The signal starts at the set alarm time at a low volume and adjusts to the set value within a few minutes.

### The alarm features an alternate simple alarm function and snooze function.

When selecting the simple alarm function, shut off the alarm with a simple button of a button.

When selecting the snooze function the signal will turn off and sound again 10 minutes later.

This process can be repeated any number of times until the alarm finally shuts off.

## ● Setting the alarm

- In clock mode, hold the ALARM button **17** for 3 seconds to enter alarm setup mode.
- Press the + button **19** or the – button **20** to change the respective flashing value.

**TIP:** Holding the + button or the – button will rapidly scan forward or backward through the numbers. When no button is pressed for 30 seconds, the light alarm clock will automatically return to clock mode.


- Briefly press the ALARM button **17** to confirm the setting. This will take you to the next alarm settings option.

#### • Hour


#### • Minute

- **Select alarm mode:** Chose from the following alarm mode display **24** symbols:

z<sup>z</sup>  : sleep

 : simple alarm

**No display:** Alarm function deactivated

- **Select alarm signal:** Choose from the following alarm signals, indicated by the numbers 01 to 10 with the note sign  flashing:

#### **Note:**

01–08 are indicated by

these symbols:  

09 is indicated by this symbol: 

10 is indicated by this symbol: **FM**

Select one of the following alarms:

01: Brook

02: Birdsong

03: Relax

04: Tropical rainforest

05: Easy listening


06: Lounge

07: Sea surf




08: Rain

09: Electronic alarm






10: Radio


- **Acoustic alarm volume:** A flashing **VO** will appear along with a number which can be adjusted from 0 to 18. The higher the number the louder the sound.
- **Sunlight/Mood light mode:** Used to set the colour of the visual alarm. Select from 01 Sunlight mode and 02 Mood light mode.  
**Note:** Please be aware that in Mood light mode you can only choose between 5 different levels of brightness.
- **Visual alarm brightness:** A flashing number will appear which can be adjusted from 0-18. The higher the number selected, the brighter the illuminated panel  will be.

- **Visual alarm lead time:** This sets the duration of the lead time. Choose from the following lead times: OFF (no lead time), 5, 10, 15, 20, 25 or 30 minutes.

**Note:** During the visual alarm lead time a flashing  will appear in the LC-display . With the visual alarm going off at the same time as the acoustic alarm, the  symbol will be static.

## ● Switching off the alarm

If no button is pressed after the alarm automatically activates, the alarm will automatically switch off after one hour and will only reactivate the next time the alarm time occurs. When the alarm sounds, you can switch it off with the SNOOZE  button . When using the snooze function, the alarm will sound again in 10 minutes. To completely switch off the alarm with the snooze function activated, hold the SNOOZE  button  for 3 seconds or press the ALARM button  once. The alarm will then remain off until the next alarm time reoccurs.

**Note:** In clock mode, press the ALARM button  once to quickly switch between the "Alarm on" / "Alarm on with snooze" / "Alarm off".

## ● Set radio

### ● Station scan

The radio will receive FM stations at frequencies between 87.5 MHz to 108 MHz via the cable aerial [9]. To scan for stations proceed as described below:

- Press the RADIO button [16]. The light alarm clock is now in radio mode. The frequency display [26] will be displayed.
- Hold the + button [19] or the - button [20] for 3 seconds. The radio will start scanning for stations. The station scan will stop on the first station found.
- When pressing the + button or the - button for 3 seconds again, the radio will continue scanning stations.
- The VOL+ button [13] increases the volume.
- The VOL- button [14] lowers the volume.
- Aim the cable aerial [9] so the radio has optimal reception.
- Press the RADIO button for the light alarm clock to return from radio mode to clock mode.

## ● Save station

With the light alarm clock in radio mode there are 8 memory locations for saving stations.



- Hold the RADIO button [16] for 3 seconds until a station you found has been saved. The display will flash the memory location suggested by the radio.
- Press the VOL+ button [13] or VOL- button [14] to select the memory location you wish to use. Press the RADIO button to confirm your selection.
- To recall a saved station repeatedly press the TEST button [18] with the light alarm clock in radio mode until the desired memory location appears in the LC-display.
- When switching the radio off by pressing the RADIO button, the radio will play the last station selected when turned back on.

## ● Rapid Test

**Note:** The light alarm clock must be in clock mode for the rapid test.

- Press the TEST button [18]. The light alarm clock will scan the settings for the selected alarms. The advance alarm will not be run. Instead, the light will be adjusted to the set value, then the alarm will sound.

## ● Lighting

- Press the SNOOZE  button [12]. A white guide light will appear in the illuminated panel [1].
- Press the SNOOZE  button [12] again to switch the light off again.

The visual alarm will also work when the light is on. The light will then be deactivated and will reappear after the alarm.

## ● Mood light

**Note:** When selecting “02 mood light mode” after this appears for color selection “C1 -C8” and then the light intensity can be selected in 5 steps.

The mood light function activates a dim coloured light in the illuminated panel [1].

Press the LIGHT+ button [22] to activate the mood light.

Repeatedly press the LIGHT + button [22] to increase the brightness 1 -5, and to switch it off. Or press the LIGHT- button [21] to change the colour scale as follows C1-C9:

Mood light off: → **red** → **orange** → **yellow** → **cyan** → **green** → **Sky blue** → **Purple** → **automatic colour change** → **colour chosen during automatic**

## ● colour changing

Activating the mood light does not impact the functionality of the visual alarm. The mood light will be switched off and on again after the alarm.

## ● Battery operation

The inserted batteries are only to backup the clock display and alarm function. In the event of a power failure the light alarm clock will automatically switch to battery mode.

The clock will continue running in battery mode. To save energy, only the electronic alarm will sound. All light functions and the radio are non-operational.

Once power returns via the low voltage jack [8], all functions of the light alarm clock will be available again.

## ● Replacing Batteries

Batteries should be replaced at least once a year to ensure reliable function of the light alarm clock.

- To do so, open the battery compartment cover [11] on the underside of the light alarm clock by pressing the latch in the

direction of the arrow and remove the old batteries.

- Insert three new batteries type AA, 1.5 V. When inserting the battery ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment **[6]**.
- Close the battery compartment cover **[11]**.

## ● Cleaning and Care

- Unplug the mains supply **[29]** from the socket before cleaning the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.

## ● Troubleshooting

The product contains delicate electronic components.

For this reason it is possible that it can be disrupted by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In this case, press the RESET button **[5]**. This will reset the light alarm clock and perform a brief test of the LC-display **[3]**. The light alarm clock is then ready for use again.

Please note, resetting will erase all settings.

## ● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product (Wake-up light alarm clock HG02934), is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste

treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are

subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.



The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



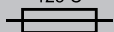
<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side	19
<b>Indledning</b> .....	Side	19
Formålsbestemt anvendelse.....	Side	19
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side	19
Levering.....	Side	20
Tekniske data.....	Side	20
<b>Generelle sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side	21
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer.....	Side	21
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side	22
Indstilling af displayets baggrundsbelysning.....	Side	23
Indstilling af klokkeslæt.....	Side	23
Alarmfunktioner.....	Side	24
Indstilling af alarm.....	Side	24
Slukke for alarmer.....	Side	25
<b>Indstilling af radio</b> .....	Side	26
Søgning af station.....	Side	26
Gemte stationer.....	Side	26
<b>Hurtigtest</b> .....	Side	27
<b>Belysning</b> .....	Side	27
<b>Stemmingslys-funktion</b> .....	Side	27
<b>Batteridrift</b> .....	Side	28
<b>Batteriskift</b> .....	Side	28
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side	28
<b>Fejlrettelse</b> .....	Side	28
<b>Forenklet EU-Konformitetserklæring</b> .....	Side	28
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	29
<b>Garanti</b> .....	Side	30

## De anvendte piktogrammers legende



Effektivitetsniveau

125°C



Sikring



## Vækkeur med lys

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet viser klokkeslæt, dato og ugedag og har en visuel og akustisk vækningsfunktion samt et elektronisk alarmsignal og radiomodtager.

-  Produktet er beregnet til privat anvendelse i tørre rum. Produktet er ikke beregnet til den erhvervmæssige indsats eller andre indsatsområder.
-  Dette produkt er ikke beregnet til rumbelysning i husstanden.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lysfelt
- 2 Betjeningsfelt
- 3 LC-display
- 4 Skydekontakt
- 5 RESET-knap
- 6 Batterirum
- 7 USB-ladebøsning
- 8 Lavspændingsbøsning 
- 9 Kasteantenne
- 10 Højtaler
- 11 Batterirumslåg
- 12 SNOOZE-knap 
- 13 VOL+-knap


- 14 VOL--knap
- 15 CLOCK-knap
- 16 RADIO-knap
- 17 ALARM-knap
- 18 TEST-knap
- 19 +-knap
- 20 --knap
- 21 LIGHT--knap
- 22 LIGHT+-knap
- 23 Vækningstid-visning
- 24 Vækningstilstands-visning
- 25 Ugedags-visning
- 26 Frekvens-visning
- 27 Klokkeslæts-visning
- 28 Lys-visning
- 29 Strømforsyning
- 30 Lavspændingsstik

## ● Levering



- 1 vækkeur med lys
- 1 strømforsyning
- 3 batterier LR6 (type AA) (allerede isat)
- 1 betjeningsvejledning

## ● Tekniske data

### Vækkeur med lys:

- Spændingsforsyning: 5V=== (jævnstrøm),  
2,0A
- Beskyttelsesklasse: 
- Batterier: 3 batterier LR6 (type AA, 1,5V) (allerede sat i)
- Modelnummer: HG02934
- Kromaticitetskoordinater:  $x < 0,270$  eller  $x > 0,530$   
 $y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199$   
eller  $y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595$
- USB-udgang: 5V=== (jævnstrøm)  
1,0A (til opladning af andre apparater)
- Frekvensbånd: 87.5 MHz til 108 MHz


### Strømforsyning:

- Indgang: 100-240V~ (vekselstrøm) 50/60 Hz,  
max. 0,6A
- Udgang : 5V=== (jævnstrøm),  
2,0A, lavspændingsstik Ø 5,5 mm
- Beskyttelsesklasse: 
- Model-nr.: 8823-EU



## **Generelle sikkerhedshenvisninger**


Gør dig inden første ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger! Udlevér alle dokumenter ved overdragelse af produktet ligeledes til tredje-mand! Vækkeuret med lys er udelukkende egnet til brug med den leverede strømforsyning (model-nr. 8823-EU).

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraft resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- Kontrollér inden brug, at den tilstedeværende spænding stemmer overens med strømforsyningens driftsspænding (100-240V~ 50 / 60Hz)!

- Kontrollér inden ibrugtagning, at vækkeuret med lys og strømforsyning samt kabelsamlinger er ubeskadigede! Tag et beskadiget produkt aldrig i drift!
- Produktets stik skal stikkes i en lettilgængelig stikkontakt, så at produktet i et nødstilfælde let kan fjernes fra strømmenet.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. Lyskilderne kan ikke udskiftes.
- Placér ikke åbent ild (fx et levende lys) på produktet.
- Produktet er udelukkende egnet til brug ved den leverede strømforsyning (8823-EU).
- Vær opmærksom på, at strømforsyningen fortsat optager en smule strøm, selv hvis produktet er slukket, men strømforsyningen stadig er sat i stikkontakten. For at slukke helt for produktet, skal strømforsyningen fjernes fra stikkontakten.



## **Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer**

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer uden for børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke

batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



#### **BÆR BESKYTTELSES-**

**HANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer

kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!

- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteri/akku og i batterirummet inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

## ● Inden ibrugtagningen

**Bemærk:** Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

**Bemærk:** Fjern inden ibrugtagning beskyttelsesfolien fra LC-displayet.

**Bemærk:** Vækkeuret med lys har uden nettilslutning kun to nødfunktioner (klokkeslæt og elektronisk vækningssignal). Derfor er det ved ibrugtagning absolut nødvendigt at have nettilslutning.

- Fjern først beskyttelsesfolien fra LC-displayet **[3]** af vækkeuret med lys.
- Ved batterirumslåget **[11]** på undersiden af vækkeuret med lys rager en

kunststofstrimmel ud af batterirummet. Fjern denne kunststofstrimmel for at tage de isatte batterier i brug.

- Sæt lavspændingsstikket [30] af strømforsyningen [29] ind i lavspændingsbøsningen [8] af vækkeuret med lys. Sæt efterfølgende strømforsyningen ind i en lettilgængelig stikkontakt.

Dit vækkeur med lys er nu i klokkeslæts-tilstand. Uret starter nu på klokkeslættet 00:00.

## ● Indstilling af displayets baggrundsbelysning

- Ved hjælp af skydekontakten [4], kan du indstille intensiteten af LC-displayets [3] baggrundsbelysning. Til rådighed står indstillingerne OFF (slukket), LO (svag belysning), ME (middel belysning) og HI (kraftig belysning).

## ● Indstilling af klokkeslæt

- Tryk i klokkeslæts-tilstanden ca. i 3 sekunder CLOCK-knappen [15], for at komme ind i indstillings-tilstanden.

- Tryk +-knappen [19] hhv. -knappen [20], for at forandre den pågældende blinkende værdi.

**TIP:** Hvis du holder +-knappen hhv.

-knappen trykket, skaber du en hurtigt frem- hhv. tilbagespoling af tallene. Hvis du i 30 sekunder ikke trykker på en knap, vender vækkeuret med lys automatisk tilbage til klokkeslæts-tilstanden.

- Tryk kort på CLOCK-knappen, for at bekræfte den indstillede værdi. Du kommer frem til næste option i indstillings-tilstanden af klokkeslættet.
- På denne måde kan du indstille følgende værdier efter hinanden:

- **Årstal**

- **Måned**

- **Dag**

- **Time**

- **Minut**

- **24-timers-visning hhv. 12-timers-visning** - ved 12-timers-visning fremkommer i tiden fra kl.12 til kl. 23:59 forkortelsen PM – for Post Meridiem (lat. for eftermiddag) ved siden af klokkeslættet.

- **Sprog for ugedags-visningen** -

Følgende forkortelser står for følgende sprog: GE for tysk, EN for engelsk, FR for fransk, DU for hollandsk, SP for spansk, IT for italiensk.

- Indstil nu ved at trykke på CLOCK-knappen det ønskede sprog. Vækkeuret med lys vender automatisk tilbage til klokkeslæts-tilstanden.

## ● Alarmfunktioner

### **Vækkeuret med lys har en akustisk og en visuel alarm.**

Den visuelle alarm består af et lys, som fremkommer i lysfeltet **1**. Du kan justere lysstyrken. Derudover kan du indstille tiden op til varslingen.

Tiden op til varslingen er det tidsrum før den indstillede alarmtid, hvor lysfeltets lysstyrke bliver sat op til den indstillede værdi (simulering af solopgang).

For det akustiske signal er der mulighed for otte forskellige lydkulisser, et elektronisk vækningssignal samt radiomodtager. Du kan justere lydstyrken af det akustiske signal. Signalet starter på den indstillede alarmtid i lav lydstyrke og bliver sat op til den indstillede værdi i løbet af et minut.

### **Alarmen har alternativt en simpel alarmfunktion og en slumrefunktion.**

Hvis du vælger en simpel alarmfunktion, kan du slukke for alarmen ved et simpelt tryk.

Hvis du vælger slumrefunktionen, slukkes signalet efter simpel slukning af signalet og tændes igen efter 10 minutter. Denne fremgangsmåde kan gentages vilkårligt, indtil alarmsignalet slukkes endeligt.

## ● Indstilling af alarm

- Hold ALARM-knappen **17** i klokkeslæts-tilstanden trykkes i 3 sekunder, for at komme ind i alarm-indstillingen.
- Tryk +-knappen **19** eller -knappen **20**, for at forandre den pågældende blinkende værdi.

**TIP:** Hvis du holder +-knappen hhv. -knappen trykkes, skaber du en hurtig frem- hhv. tilbagespoling af tallene. Hvis du i 30 sekunder ikke trykker på en knap, vender vækkeuret med lys automatisk tilbage til klokkeslæts-tilstanden.

- Tryk kort på ALARM-knappen **17**, for at bekræfte den indstillede værdi. Du kommer frem til næste option i indstillings-tilstanden af alarmen.



### • Time

### • Minut


### • Udvælg vækningsfunktion:

Herved har følgende symboler i vækningstilstands-visningen **24** følgende betydning:




- z<sup>z</sup>**  : Slumrefunktion  
 : simpel alarmfunktion

**Ingen visning:** Vækningsfunktionen er deaktiveret

- **Udvælg alarmsignal:** følgende alarmsignaler står til rådighed og bliver ved blinkende nodetegn  vist ved hjælp af tallene 01 til 10:

**Bemærk:**

01 –08 bliver vist ved hjælp af disse symboler:  

09 bliver vist ved hjælp af dette symbol: 

10 bliver vist ved hjælp af dette symbol: **FM**

Vælg et af de følgende alarmsignaler:

01: Rislende bæk

02: Fuglekvidren

03: Relax

04: Tropisk regnskov

05: Easy Listening

06: Lounge

07: Bølger

08: Regn

09: Elektronisk alarmsignal

10: Radio



- **Lydstyrke af det akustiske alarmsignal:** Der vises et blinkende **VO** med et tal, som kan indstilles fra 0 til 18. Jo større det valgte tal er, jo højere er signalet.

- **Sollys- / Stemningsbelysningstilstand:** herigennem kan du indstille lysfarven af den visuelle alarm. Vælg mellem 01 sollys-tilstand og 02 stemningslys-tilstand.

**Bemærk:** du kan i stemningslys-tilstanden kun vælge mellem 5 forskellige lysstyrker.


- **Lysstyrke af det visuelle alarmsignal:** Der fremkommer et blinkende tal, som kan indstilles fra 0-18. Jo større det valgte tal er, jo lysere er lysfeltet **[1]**.


- **Tiden op til varslingen af det visuelle alarmsignal:** I denne indstilling vælger du længden af tiden op til varslingen. Du har følgende tider til rådighed: OFF (uden tid op til varsling), 5, 10, 15, 20, 25 eller 30 minutter.

**Bemærk:** i tiden op til varslingen af det visuelle alarmsignal fremkommer et blinkende  i LC-displayet **[3]**. Hvis den visuelle alarm er indstillet samtidigt med den akustiske alarm, fremkommer symbolet  statisk.

## ● Slukke for alarmen

Bliver der efter den automatiske tænding af alarmen ikke trykket på en knap, slukkes alarmen efter en time automatisk og bliver først aktiveret næste gang alarmtiden nås.


Lyder alarmerne, kan du slukke for dem ved at trykke på SNOOZE-knappen  [12].

Hvis slumrefunktionen er blevet aktiveret, tændes alarmerne igen 10 minutter senere. Til den endegyldige slukning af alarmerne ved aktiveret slumrefunktion, skal SNOOZE-knappen  [12] holdes trykket i 3 sekunder eller ALARM-knappen [17] skal trykkes en enkelt gang. Alarmerne forbliver slukkede indtil den næste alarmtid når.

**Bemærk:** Tryk i klokkeslæts-tilstanden en gang på ALARM-knappen [17], for hurtigt at kunne skifte mellem indstillingerne "Alarm tændt" / "Alarm tændt med slumrefunktion" / "Alarm slukket".

## ● Indstilling af radio

### ● Søgning af station

Radioen modtager med kasteantennen  [9] FM-stationer i frekvensbåndet fra 87,5 MHz til 108 MHz. For at søge stationer, gå frem som beskrevet i det følgende:

- Tryk på RADIO-knappen [16]. Vækkeuret med lys er nu i radio-tilstand. Frekvensvisningen [26] fremkommer.

- Hold +-knappen [19] eller --knappen [20] trykket i 3 sekunder. Radioen starter en automatisk stationssøgning. Ved den første station som fremkommer, stopper stationssøgningen.
- Hvis du igen trykker på +-knappen eller --knappen i 3 sekunder, fortsætter radioen med stationssøgningen.
- Med VOL+ -knappen [13] kan du skrue op for lydstyrken.
- Med VOL- -knappen [14] kan du skrue ned for lydstyrken.
- Justér kasteantennen [9] således, at radioen får et optimalt signal.
- Ved at trykke på RADIO-knappen, går vækkeuret med lys tilbage i klokkeslæts-tilstanden.

### ● Gemme stationer

Mens vækkeuret med lys er i radio-tilstanden, har du 8 lagringspladser til gemning af stationer til rådighed.

- Hold til gemning af en fundet station RADIO-knappen [16] ned i 3 sekunder. I displayet blinker den lagringsplads, som radioen foreslår.
- Vælg ved hjælp af VOL+ -knappen [13] eller VOL- -knappen [14] den lagringsplads,

som du vil bruge. Bekræft valget ved at trykke på RADIO-knappen.


- For at bruge den lagrede station, tryk gentagne gange på TEST-knappen [18], mens vækkeuret med lys er i radio-tilstanden, indtil den ønskede lagringsplads vises i LC-displayet.
- Hvis du slukker for radioen ved at trykke på RADIO-knappen, spiller radioen ved næste tænding den station, som blev gemt sidst.


## ● Hurtigtest

**Bemærk:** Til hurtigtesten skal vækkeuret med lys være i klokkeslæts-tilstanden.

- Tryk på TEST-knappen [18]. Vækkeuret med lys gennemgår forudindstillingerne af den valgte alarm. Tiden op til varslingen bliver ikke gennemgået. Derimod bliver lyset af den indstillede værdi sat op og alarmsignalet bliver afspillet.

## ● Belysning

- Tryk på SNOOZE-knappen  [12]. I lysfeltet [1] bliver et hvid orienteringslys tændt.

- Tryk på SNOOZE-knappen  [12], for igen at slukke for belysningen.

Ved tændt belysning fungerer den visuelle alarm ligeledes. Belysningen bliver hertil deaktiveret og fremkommer igen ved slukningen af alarmen.

## ● Stemmingslys-funktion

**Bemærk:** Hvis du vælger „02 stemmingsbelysning“ fremkommer „C1 - C8“ til lysudvælgelsen. Derefter kan lysintensiteten vælges i fem trin.

Stemmingsbelysningsfunktionen aktiverer et svagt, kulørt lys i lysfeltet [1]. Tryk på LIGHT+-knappen [22], for at aktivere stemmingsbelysningen. Tryk gentagne gange på LIGHT+-knappen [22], for at øge lysstyrken 1-5 eller for at slukke. Eller tryk på LIGHT--knappen [21], for at ændre farveskalaen C1 -C9 som følger:

Stemmingsbelysning fra: → **rød** → **orange** → **gul** → **cyan** → **grøn** → **sky blue** → **lilla** → **automatisk farveskift** → **den i farveskiftfunktionen udvalgte farve**

Aktiveringen af stemmingsbelysningen har ingen indflydelse på funktionen af den visuelle alarm. Stemmingsbelysningen bliver i så fald deaktiveret og efter alarmen igen aktiveret.

## ● Batteridrift

De isatte batterier bruges udelukkende til sikring af klokkeslæts-visningen og alarmfunktionen. Hvis der sker en strømafbrydelse, skifter vækkeuret med lys automatisk til batteridrift. Ved batteridrift fungerer klokkeslættet stadig. Som alarm lyder pga. energibesparelse udelukkende det elektroniske alarmsignal. Alle lysfunktioner samt radio er ude af drift. Så snart der tilføres spænding gennem lavspændingsbøsningen [8], kan alle funktioner af vækkeuret med lys igen anvendes.

## ● Batteriskift

For at sikre en sikker funktion af vækkeuret med lys, bør batterierne skiftes mindst en gang om året.

- Åbn hertil batterirumslåget [11] på undersiden af vækkeuret med lys, ved at trykke på låsen i den markerede retning af pilen og udtag de gamle batterier.
- Indsæt tre nye batterier af typen AA 1,5V. Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved ilæggelsen af batterierne. Denne vises i batterirummet [6].
- Luk batterirumslåget [11].

## ● Rengøring og pleje

- Træk strømforsyningen [29] ud af stikkontakten, inden du rengører produktet.
- Rengør produktet kun udvendigt med en blød, tør klud.

## ● Fejlrettelse

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter.

Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendere, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Elektrostatisk afladning kan føre til funktionsforstyrrelser. Tryk ved dette tilfælde på RESET-knappen [5]. Vækkeuret med lys bliver dernæst nulstillet og der gennemføres en kort test af LC-displayet [3]. Derefter er vækkeuret med lys igen driftsklar. Vær opmærksom på, at alle foretagede indstillinger slettes ved nulstillingen.

## ● Forenklet EU-Konformitetserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet (Vækkeur med lys, HG02934) svarer til retningslinjerne

2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fuldstændige tekst til EU-conformitetserklæringen står til rådighed under den følgende internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialeerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti



Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

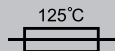
Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 32
<b>Introduction</b> .....	Page 32
Utilisation conforme.....	Page 32
Descriptif des pièces.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 33
Données techniques.....	Page 33
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 34
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 35
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 36
Réglage du rétroéclairage de l'écran.....	Page 36
Réglage de l'heure.....	Page 37
Fonctions d'alarme.....	Page 37
Réglage de l'alarme.....	Page 38
Couper l'alarme.....	Page 39
<b>Régler la radio</b> .....	Page 40
Rechercher une station.....	Page 40
Mémoriser une station.....	Page 40
<b>Test rapide</b> .....	Page 41
<b>Éclairage</b> .....	Page 41
<b>Fonction de lumière d'ambiance</b> .....	Page 41
<b>Fonctionnement sur piles</b> .....	Page 42
<b>Remplacement des piles</b> .....	Page 42
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 42
<b>Dépannage</b> .....	Page 42
<b>Déclaration de conformité UE simplifiée</b> .....	Page 43
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 43
<b>Garantie</b> .....	Page 44

## Légende des pictogrammes utilisés



Niveau d'efficacité



Protection



## Réveil simulateur d'aube

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit affiche l'heure, la date et le jour de la semaine et dispose également de fonctions réveil optiques et acoustiques, ainsi que d'un signal d'alarme électronique et d'une réception radio.

-  Le produit est destiné à un usage domestique dans des locaux secs. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.
-  Ce produit ne peut pas être utilisé pour éclairer une pièce.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Champ lumineux
- 2 Panneau de commande
- 3 Écran à cristaux liquides
- 4 Interrupteur à coulisses
- 5 Touche RESET
- 6 Compartiment à piles
- 7 Douille de recharge USB
- 8 Douille basse tension 
- 9 Fil d'antenne
- 10 Enceinte
- 11 Couverture du compartiment à piles
- 12 Touche SNOOZE 
- 13 Touche VOL+
- 14 Touche VOL-



- 15 Touche CLOCK
- 16 Touche RADIO
- 17 Touche ALARM
- 18 Touche TEST
- 19 Touche +
- 20 Touche -
- 21 Touche LIGHT-
- 22 Touche LIGHT+
- 23 Affichage heure de réveil
- 24 Affichage mode réveil
- 25 Affichage du jour de la semaine
- 26 Affichage fréquence
- 27 Affichage heure
- 28 Affichage lumière
- 29 Bloc d'alimentation
- 30 Fiche basse tension

## ● Contenu de la livraison

- 1 réveil lumineux
- 1 bloc d'alimentation
- 3 piles LR6 (type AA) (déjà insérées)
- 1 mode d'emploi

## ● Données techniques

### Réveil lumineux :

Alimentation

électrique : 5V=== (courant continu), 2,0A

Classe de protection :



Piles :

3 piles LR6 (type AA, 1,5V) (déjà insérées)

N° de modèle :

HG02934

Coordonnées

chromatiques :

$x < 0,270$  ou  $x > 0,530$   
 $y < -2,3172$   
 $x^2 + 2,3653 x - 0,2199$  ou  $y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595$

Sortie USB :

5V=== (courant continu) 1,0A (pour recharger d'autres appareils)



Bande de fréquence :


87.5 MHz à 108 MHz

### Bloc d'alimentation :

Entrée :

100 - 240V~ (courant alternatif) 50/60 Hz, max. 0,6A

Sortie : 5V  (courant continu), 2,0A, fiche basse tension Ø 5,5 mm


Classe de protection : 

N° de modèle : 8823-UE



## Instructions générales de sécurité

Familiarisez-vous avec toutes les indications de manipulation et de sécurité avant la première utilisation du produit ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant ! Le réveil lumineux est à utiliser exclusivement avec le bloc d'alimentation fourni (n° de modèle 8823-UE).

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par


des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du bloc d'alimentation (100-240V ~ 50/60 Hz) !
- Assurez-vous avant la mise en service que le réveil lumineux et le bloc d'alimentation ainsi que le câble de connexion sont en parfait état ! Ne faites jamais fonctionner un produit endommagé !
- La fiche du produit doit être branchée dans une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher facilement le produit en cas d'urgence.
- Cet article ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Ne placez aucun objet disposant d'une flamme nue (par ex. une bougie) sur le produit.

- Veuillez utiliser ce produit uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (8823-UE).
- Veuillez noter que le bloc d'alimentation consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque le produit est éteint, mais que le bloc d'alimentation se trouve encore branchée dans une prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation du secteur.




## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.

- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

## Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !

- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## **● Avant la mise en service**

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

**Remarque :** Retirez le film de protection de l'écran à cristaux liquides avant la première utilisation.

**Remarque :** Hors tension, le réveil lumineux dispose uniquement de deux fonctions d'urgence (affichage de l'heure et signal de réveil électronique). C'est pourquoi un raccordement au réseau électrique est absolument nécessaire pour la mise en service.

- Tout d'abord, retirez le film de protection de l'écran à cristaux liquides [3] du réveil lumineux.
- Une bande en plastique dépasse du couvercle du compartiment à piles [11] au-dessous du réveil lumineux. Enlevez cette bande en plastique pour mettre en service les piles déjà insérées.
- Branchez la fiche basse tension [30] du bloc d'alimentation [29] dans la douille basse tension [8] du réveil lumineux. Branchez ensuite le bloc d'alimentation à une prise d'alimentation facilement accessible.

Votre réveil lumineux se trouve désormais en mode heure. L'heure affiche 00:00.

## **● Réglage du rétroéclairage de l'écran**

- Vous pouvez régler l'intensité du rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides [3] au moyen de l'interrupteur à coulisse [4]. Vous disposez des positions de réglage OFF (éteint), LO (puissance d'éclairage faible), ME (puissance d'éclairage moyenne) et HI (puissance d'éclairage élevée).

## ● Réglage de l'heure

- En mode heure, appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche CLOCK [15], pour accéder au mode de réglage.
- En appuyant sur la touche + [19] ou sur la touche - [20] vous pouvez alors modifier chaque valeur clignotante.

**ASTUCE :** Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche + ou sur la touche -. Si vous n'effectuez aucune action sur une touche durant 30 secondes, le réveil lumineux revient automatiquement au mode heure.

- Appuyez sur la touche CLOCK pour confirmer le paramètre saisi. Vous accédez à la prochaine option du mode de réglage de l'heure.
- De cette manière, vous pouvez régler l'une après l'autre les valeurs suivantes :
  - **Année**
  - **Mois**
  - **Jour**
  - **Heure**
  - **Minute**
  - **Affichage mode 24 h ou 12 h** - en mode 12 h, le sigle PM apparaît de 12 h à 23:59 à côté de l'heure - pour post-méridien (du latin, signifiant après midi).

- **Langue d'affichage du jour de la semaine :** les abréviations suivantes désignent les langues suivantes : GE pour allemand, EN pour anglais, FR pour français, DU pour néerlandais, SP pour espagnol, IT pour italien.
- Régler à présent la langue souhaitée en appuyant sur la touche CLOCK. Le réveil lumineux retourne ensuite en mode heure.

## ● Fonctions d'alarme

### Le réveil lumineux dispose d'une alarme acoustique et optique.

L'alarme optique se compose d'une lumière, qui apparaît dans le champ lumineux [1]. Vous pouvez sélectionner la luminosité. Vous pouvez en outre configurer un délai de déclenchement.

Ce délai est la période s'écoulant avant le déclenchement de l'alarme réglée. Au cours de ce délai, la luminosité du champ varie de zéro à la valeur maximale pré-réglée (simulation du lever du soleil).

Huit paysages sonores différents sont disponibles comme signal acoustique, ainsi qu'un signal de réveil et une réception radio. Vous pouvez sélectionner le volume du signal




acoustique. Le signal se déclenche à l'heure réglée pour le réveil, en commençant par un volume faible pour atteindre en une minute la valeur maximale préétablie.

### L'alarme dispose au choix d'une fonction d'alarme simple et d'une fonction de répétition.

Si vous sélectionnez la fonction d'alarme simple, vous pouvez éteindre celle-ci en appuyant simplement sur une touche.


Si vous sélectionnez la fonction de répétition, le signal s'éteint après s'être simplement déclenché et sonne de nouveau 10 minutes plus tard. Ce processus peut se poursuivre à volonté jusqu'à ce que le signal d'alarme soit complètement coupé.

## ● Réglage de l'alarme

- En mode heure, enfoncez la touche ALARM  durant 3 secondes afin d'accéder au mode de réglage de l'alarme.
- En appuyant sur la touche +  ou sur la touche -  vous pouvez alors modifier chaque valeur clignotante.

**ASTUCE :** Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche + ou sur la touche -. Si vous n'effectuez aucune action sur une touche durant 30 secondes,


le réveil lumineux revient automatiquement au mode heure.

- Appuyez sur la touche ALARM  pour confirmer le paramètre saisi. Vous accédez à la prochaine option du mode de réglage de l'alarme.


### • Heure

### • Minute


### • Sélectionner la fonction réveil :

les symboles suivants dans l'affichage du mode réveil  ont la signification suivante :

  : fonction répétition

 : fonction alarme simple

**Pas d'affichage :** La fonction réveil est désactivée

- **Sélectionner le signal d'alarme :** les signaux d'alarmes suivants sont disponibles et sont affichés par un signe clignotant  au moyen des chiffres de 01 à 10 :

### Indication :

01 - 08 sont indiqués par ces symboles :  

09 est indiqué par ce symbole : 

10 est indiqué par ce symbole : **FM**

Sélectionnez un des signaux d'alarme suivants :

- 01 : bruit de ruisseau
- 02 : chant d'oiseaux
- 03 : relaxation
- 04 : forêt tropicale
- 05 : easy listening
- 06 : lounge
- 07 : ressac
- 08 : pluie
- 09 : signal d'alarme électronique
- 10 : radio



□ **Volume du signal d'alarme acoustique :** le symbole clignotant **VO** apparaît avec un chiffre, qui peut être réglé de 0 à 18. Plus le chiffre sélectionné est important, plus le signal sera élevé.

□ **Mode lumière solaire / mode lumière d'ambiance :** vous pouvez régler la couleur de lumière pour l'alarme visuelle. Choisissez parmi le mode lumière solaire 01 et le mode lumière d'ambiance 02.

**Remarque :** veuillez noter qu'en mode lumière d'ambiance vous ne pouvez choisir que parmi 5 intensités de lumière.


□ **Luminosité du signal d'alarme optique :** il apparaît un chiffre clignotant, pouvant être réglé de 0-18. Plus le chiffre sélectionné est important, plus la luminosité du champ lumineux **1** sera élevée.


□ **Délai du signal d'alarme optique :** vous pouvez régler ici la longueur du délai d'exécution du signal. Vous disposez des délais suivants : OFF (sans délai), 5, 10, 15, 20, 25 ou 30 minutes.

**Remarque :** durant le délai d'exécution du signal d'alarme optique,  apparaît sur l'écran à cristaux liquides **3** en clignotant. Si l'alarme optique se déclenche en même temps que l'alarme acoustique, le symbole  apparaît et reste statique.

## ● Couper l'alarme

Si aucune touche n'est actionnée après le déclenchement automatique de l'alarme, cette dernière s'éteint automatiquement après une heure et s'active de nouveau le prochain horaire de déclenchement.

Lorsque l'alarme sonne, vous pouvez l'éteindre en appuyant sur la touche SNOOZE  **12**.

Si la fonction de répétition est activée, l'alarme se déclenche de nouveau 10 minutes plus tard. Afin d'éteindre définitivement l'alarme lorsque la fonction de répétition est activée, maintenez la pression sur la touche SNOOZE  **12** durant 3 secondes ou pressez une seule fois la touche ALARME **17**. L'alarme reste éteinte jusqu'au prochain horaire de déclenchement.

**Remarque :** pressez une fois la touche ALARME **17** en mode heure, afin de passer rapidement de la position „Alarme On“/ à la position „Alarme en mode Snooze“/ ou encore „Alarme Off“.

## ● Réglage de la radio

### ● Rechercher une station

La radio reçoit au moyen du fil d'antenne **9** un signal FM sur une bande de fréquence comprise entre 87,5 MHz et 108 MHz. Procédez à la recherche de stations en respectant les instructions suivantes :

- Appuyez sur la touche RADIO **16**. Le réveil lumineux se trouve désormais en mode radio. L'affichage fréquence **26** apparaît.
- Appuyez 3 secondes sur la touche + **19** ou la touche - **20**. La radio débute une recherche automatique de stations. Cette recherche s'arrête dès qu'une première station est détectée.
- Si vous appuyez une nouvelle fois 3 secondes sur la touche + ou sur la touche -, la recherche de stations se poursuit.
- Appuyez sur la touche VOL+ **13** afin d'augmenter le volume.

- Appuyez sur la touche VOL- **14** afin de diminuer le volume.
- Dirigez le fil d'antenne **9** de manière à ce que la radio bénéficie de la meilleure réception.
- Appuyez sur la touche RADIO pour revenir au mode heure depuis le mode radio.

### ● Mémoriser une station

Lorsque le réveil lumineux se trouve en mode radio, 8 plages de sauvegarde sont accessibles pour enregistrer vos stations.


- Appuyez 3 secondes sur la touche RADIO **16** afin de mémoriser une nouvelle station. La plage de sauvegarde proposée par la radio clignote sur l'écran.
- Choisissez au moyen de la touche VOL+ **13** ou VOL- **14** la plage de sauvegarde que vous souhaitez sélectionner. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche RADIO.
- Lorsque le réveil lumineux se trouve en mode radio, appuyez à plusieurs reprises sur la touche TEST **18** pour écouter une station mémorisée, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran la plage de sauvegarde que vous désirez consulter.








- Lorsque vous éteignez la radio en appuyant sur la touche RADIO, vous entendrez la station dernièrement sauvegardée lorsque vous la rallumerez.

## ● Test rapide

**Remarque :** pour effectuer un test rapide, le réveil lumineux doit se trouver en mode heure.

- Appuyez sur la touche TEST . Le réveil lumineux parcourt les préréglages de l'alarme sélectionnée. Le délai de déclenchement n'est pas parcouru. Mais la lumière s'intensifie sur la valeur réglée et le signal d'alarme se déclenche ensuite.

## ● Éclairage


- Appuyez sur la touche SNOOZE  . Une lampe d'orientation blanche s'allume dans le champ lumineux .
- Appuyez de nouveau sur la touche SNOOZE  , pour éteindre à nouveau l'éclairage.




Lorsque l'éclairage est allumé, l'alarme optique fonctionne également. L'éclairage est

alors désactivé et réapparaît après extinction de l'alarme.

## ● Fonction de lumière d'ambiance

**Remarque :** si vous choisissez „02 lumière d'ambiance“, „C1 - C8“ apparaît pour le choix de lumière. L'intensité de lumière peut enfin être sélectionnée en cinq étapes.

La fonction lumière d'ambiance active une faible lumière de couleur dans le champ lumineux .

Appuyez sur la touche LIGHT+  pour activer la lumière d'ambiance. Appuyez sur la touche LIGHT +  plusieurs fois, pour augmenter la clarté de 1 à 5 ou éteindre le réveil. Ou appuyez sur la touche LIGHT- , pour modifier l'échelle des couleurs comme suit C1- C9 :

lumière d'ambiance à partir de : → **Rouge** → **Orange** → **Jaune** → **Cyan** → **Vert** → **Sky blue** → **Violet** → **changement automatique de la couleur choisie** → **dans la fonction de changement de couleur choisir la couleur sélectionnée précédemment**

L'activation de la lumière d'ambiance n'a aucune influence sur le fonctionnement de

l'alarme optique. La lumière d'ambiance est alors désactivée et se réactive après l'alarme.

## ● Fonctionnement sur piles

Les piles insérées servent exclusivement à l'affichage de l'heure et à la fonction d'alarme. En cas de panne de courant, le réveil lumineux passe automatiquement au fonctionnement sur piles.

L'affichage de l'heure se poursuit lors du fonctionnement sur piles. Par souci d'économie d'énergie, seul le signal d'alarme électronique se déclenche. Toutes les fonctions lumineuses ainsi que la radio sont désactivées.

Dès que la tension est rétablie via la douille basse tension [8], toutes les fonctions du réveil lumineux sont de nouveau disponibles.

## ● Remplacement des piles

Afin de garantir un meilleur fonctionnement du réveil lumineux, les piles doivent être remplacées au moins une fois par an.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [11] au-dessous du réveil lumineux en appuyant sur le dispositif de verrouillage dans le sens des flèches indiqué et retirez les piles usagées.

- Insérez trois piles neuves de type AA, 1,5 V. Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [6].
- Fermez le couvercle du compartiment à piles [11].

## ● Nettoyage et entretien

- Débranchez le bloc d'alimentation [29] de la prise de courant avant de procéder au nettoyage du produit.
- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## ● Dépannage

Le produit contient des composants électroniques sensibles.

Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements. Appuyez le cas échéant sur le bouton RESET [5]. Le réveil lumineux est alors réinitialisé et procède à un test rapide de l'écran [3]. Le réveil lumineux est de nouveau opérationnel.

Veillez à ce que l'ensemble des anciens paramètres réglés ait été supprimés par la réinitialisation.

## ● **Déclaration de conformité UE simplifiée**

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons que le produit (Réveil simulateur d'aube HG02934) est en accord avec les directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/

20-22 : papiers et cartons /  
80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## **● Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

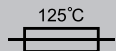


<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina	46
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	46
Correct gebruik .....	Pagina	46
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina	46
Omvang van de levering .....	Pagina	47
Technische gegevens .....	Pagina	47
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina	48
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina	49
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina	50
Achtergrondverlichting van het display instellen .....	Pagina	50
Tijd instellen .....	Pagina	50
Alarmpuncties .....	Pagina	51
Wektijd instellen .....	Pagina	52
Alarm uitschakelen .....	Pagina	53
<b>Radio instellen</b> .....	Pagina	53
Zender zoeken .....	Pagina	53
Zender opslaan .....	Pagina	54
<b>Snelle test</b> .....	Pagina	54
<b>Verlichting</b> .....	Pagina	54
<b>Sfeerlicht-functie</b> .....	Pagina	55
<b>Gebruik met batterijen</b> .....	Pagina	55
<b>Batterijen vervangen</b> .....	Pagina	55
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina	56
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina	56
<b>Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	56
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	56
<b>Garantie</b> .....	Pagina	57

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Efficiëntieniveau



Zekering



## Lichtwekker

### Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### Correct gebruik

Het product toont tijd, datum en weekdag en heeft een optische en akoestische alarmfunctie evenals een elektronisch alarmsignaal en radio-ontvangst.

-  Het product is bestemd voor privégebruik in droge ruimtes. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.
-  Dit product is niet geschikt voor het verlichten van ruimtes in huishoudens.

### Beschrijving van de onderdelen

- 1 Verlichtingsveld
- 2 Bedieningspaneel
- 3 LC-display
- 4 Schuifschakelaar
- 5 RESET-knop
- 6 Batterijvak
- 7 USB-laadbus
- 8 Laagspanningsbus 
- 9 Werpantenne
- 10 Luidspreker
- 11 Batterijvakdeksel
- 12 SNOOZE-knop 
- 13 VOL+-knop

- 14 VOL--knop
- 15 CLOCK-knop
- 16 RADIO-knop
- 17 ALARM-knop
- 18 TEST-knop
- 19 +-knop
- 20 --knop
- 21 LIGHT--knop
- 22 LIGHT+-knop
- 23 Weergave van de wektijd
- 24 Weergave van de wekmodus
- 25 Weergave van de weekdag
- 26 Weergave van de frequentie
- 27 Weergave van de tijd
- 28 Licht-weergave
- 29 Netspanningsadapter
- 30 Laagspanningsstekker

## ● Omvang van de levering

- 1 lichtwekker
- 1 netspanningsadapter
- 3 batterijen LR6 (type AA) (reeds geplaatst)
- 1 gebruiksaanwijzing

## ● Technische gegevens

### Lichtwekker:

Stroomvoorziening: 5V=== (gelijkstroom),  
2,0A

Beschermingsniveau: 

Batterijen: 3 batterijen LR6 (type AA, 1,5V) (reeds geplaatst)

Modelnr.: HG02934


Kleurkwaliteit:  $x < 0,270$  of  $x > 0,530$   $y < -2,3172$   $x^2 + 2,3653 x - 0,2199$  of  $y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595$


USB-uitgang: 5V=== (gelijkstroom) 1,0A (voor het laden van andere apparaten)

Frequentieband: 87.5 MHz tot 108 MHz

### Netspanningsadapter:

Ingang: 100-240V~ (wisselstroom) 50/60 Hz, max. 0,6 A

Uitgang : 5V=== (gelijkstroom), 2,0A, laagspanningsstekker Ø 5,5 mm

Beschermingsniveau: 

Modelnr.: 8823-EU



## **Algemene veiligheidsinstructies**

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft! De lichtwekker mag uitsluitend met de meegeleverde netspanningsadapter (modelnr. 8823-EU) worden gebruikt.



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN**

#### **VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen

niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Controleer vóór het gebruik, of de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van de netspanningsadapter (100–240V~, 50/60 Hz)!
- Controleer ook voor de ingebruikname, of de lichtwekker en de netspanningsadapter alsook de kabelverbinding onbeschadigd zijn! Neem een beschadigd product nooit in gebruik!
- De stekker van het product moet in een makkelijk toegankelijke contactdoos worden gestoken, zodat het product in een noodgeval eenvoudig van het stroomnet kan worden gescheiden.
- Dit artikel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- Plaats geen open vuur (bijv. een kaars) op het product.
- Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik met de meegeleverde netspanningsadapter (8823-EU).
- Houd er rekening mee dat de netspanningsadapter ook nog stroom verbruikt als het product wel is uitgeschakeld, maar de netspanningsadapter zich nog in het stopcontact bevindt. Voor het volledig



uitschakelen van het product haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lek-

kende of beschadigde

batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

**Opmerking:** verwijder voor gebruik de beschermende folie van het LC-display.

**Opmerking:** de lichtwekker heeft zonder stroom slechts twee noodfuncties (tijdweergave en elektronisch alarm). Daarom is voor de ingebruikname per sé een stroomaansluiting nodig.

- Verwijder eerst de beschermende folie van het LC-display [3] van de lichtwekker.
- Bij het batterijvakdeksel [11] aan de onderkant van de lichtwekker steekt een kunststof strookje uit het batterijvak. Verwijder de kunststof strook, om de reeds geplaatste batterijen in gebruik te nemen.
- Steek de laagspanningsstekker [30] van de netspanningsadapter [29] in de laagspanningsbus [8] van de lichtwekker. Steek vervolgens de netspanningsadapter in een makkelijk toegankelijk stopcontact.

Uw lichtwekker bevindt zich nu in de tijdmodus. De tijdweergave start met de tijd 00:00.

## ● Achtergrondverlichting van het display instellen

- Met behulp van de schuifschakelaar [4] kunt u de intensiteit van de achtergrondverlichting van het LC-display [3] instellen. De instellingen OFF (uit), LO (zwakke verlichting), ME (normale verlichting) en HI (sterke verlichting) staan ter beschikking.

## ● Tijd instellen

- Druk in de tijdmodus gedurende ca. 3 seconden de CLOCK-knop [15] om naar de instelmodus te gaan.
- Druk op de +-knop [19] resp. de -- knop [20] om de desbetreffende knipperende waarde te veranderen.  
**TIP:** als u de +- knop resp. de -- knop ingedrukt houdt, zorgt u ervoor dat de cijfers sneller voorwaarts resp. achterwaarts lopen. Als u gedurende ca. 30 seconden geen knop drukt, keert de lichtwekker automatisch terug in de tijdmodus.
- Druk kort op de CLOCK-knop, om de ingestelde waarde te bevestigen. U komt zo naar de volgende optie van de instelmodus van de tijd.
- Op deze manier kunt u beurtelings de volgende waarden instellen:

- **Jaar**
- **Maand**
- **Dag**
- **Uur**
- **Minuut**
- **24-uurs weergave resp. 12-uurs weergave** - bij de 12-uurs weergave

verschijnt gedurende periode van 12 uur tot 23.59 uur de afkorting PM voor Post Meridiem (Latijns voor namiddag) naast de tijd.

- **Taal van de weergave van de dag** - de volgende afkortingen zijn er voor de volgende talen: GE voor Duits, EN voor Engels, FR voor Frans, DU voor Nederlands, SP voor Spaans, IT voor Italiaans.

- Stel nu door op de CLOCK-knop te drukken de gewenste taal in. De lichtwekker gaat vervolgens weer terug naar de tijdmodus.

## ● Alarmfuncties

### **De lichtwekker heeft zowel een akoestisch alsook een optisch alarm.**

Het optische alarm bestaat uit een licht, dat in het verlichtingsveld **1** verschijnt. U kunt de helderheid zelf bepalen. Bovendien kunt u een voorlooptijd instellen.

De voorlooptijd is de periode voor de ingestelde alarmtijd, waarbinnen de helderheid van het verlichtingsveld van nul op de vooraf ingestelde waarde wordt ingesteld (simulatie van de zonsopgang).




Als akoestisch signaal staan acht verschillende geluiden, een elektronisch alarmsignaal alsook de radio-ontvangst ter beschikking. U kunt het volume van het akoestisch signaal zelf instellen. Het alarm begint op het ingestelde tijdstip met een laag volume en wordt binnen een minuut ingesteld op het vooraf ingestelde volume.

### **Het alarm heeft als alternatief ook een gewone alarmfunctie en een sluimerfunctie.**


Als u de gewone alarmfunctie kiest, kunt u het alarm door gewoon op de knop te drukken uitschakelen.

Als u de sluimerfunctie kiest, gaat het signaal na het gewoon uitschakelen van het signaal uit, en wordt na 10 minuten nogmaals ingeschakeld. Dit proces kan zo vaak als gewenst worden herhaald, totdat het alarm definitief wordt uitgeschakeld.

## ● Wektijd instellen

- Houd de ALARM-knop  in de tijdmodus gedurende 3 seconden ingedrukt, om naar de instelmodus van het alarm te gaan.
- Druk op de +- knop  of de -- knop , om de desbetreffende knipperende waarde te veranderen.




**TIP:** als u de +- knop resp. de -- knop ingedrukt houdt, zorgt u ervoor dat de cijfers sneller voorwaarts resp. achterwaarts lopen. Als u gedurende ca. 30 seconden geen knop drukt, keert de lichtwekker automatisch terug in de tijdmodus.


- Druk kort op de ALARM-knop , om de ingestelde waarde te bevestigen. U komt zo naar de volgende optie van de instelmodus van het alarm.

### • Uur

### • Minuut


### • Wekfunctie selecteren:

hierbij hebben de volgende symbolen in de wekmodus-weergave  de volgende betekenis:   : sluimerfunctie



 : gewone alarmfunctie  
de wekfunctie is gedeactiveerd

### Geen weergave:


- **Alarmsignaal selecteren:** u heeft de keuze uit de volgende alarmsignalen en

deze worden bij de knipperende muzieknoot  door de cijfers 01 tot 10 weergegeven:

### Opmerking:

01-08 worden door deze symbolen weergegeven:  

09 wordt door dit

symbool weergegeven: 

10 wordt door dit

symbool weergegeven: **FM**

Kies een van de volgende alarmsignalen uit:

01: Kabbelende beek

02: Fluitende vogels

03: Relax

04: Tropisch regenwoud

05: Easy Listening

06: Lounge

07: Branding van de zee

08: Regen




09: Elektronisch alarmsignaal

10: Radio

- **Volume van het akoestisch alarmsignaal:** er verschijnt een knipperend **VO** met een cijfer, dat kan worden ingesteld tussen 0 en 18. Hoe hoger het gekozen cijfer, des te luider het alarm.
- **Zonlicht- / sfeerlicht-modus:** hiermee kunt u de lichtkleur van het visuele alarm instellen. Kies tussen 01 zonlicht-modus en 02 sfeerlicht-modus.






**Opmerking:** houd er alstublieft rekening mee, dat in de sfeerlicht-modus slechts tussen 5 verschillende lichtsterktes kan worden gekozen.


- **Helderheid van het optisch alarm-signaal:** er verschijnt een knipperend getal, dat kan worden ingesteld tussen 0-18. Hoe hoger het gekozen cijfer, des te helderder het verlichtingsveld  1.
- **Voorlooptijd van het optisch alarmsignaal:** in deze instelling stelt u de lengte van de voorlooptijd in. Ter beschikking staan de volgende voorlooptijden: OFF (zonder voorlooptijd), 5, 10, 15, 20, 25 of 30 minuten.

**Opmerking:** tijdens de voorlooptijd van het optisch alarmsignaal verschijnt een knipperende  op het LC-display  3. Als het optisch alarm gelijktijdig met het akoestisch alarm afloopt, verschijnt het symbool  statisch.

## ● Alarm uitschakelen


Als u na het automatisch inschakelen van het alarm niet op een knop wordt gedrukt, gaat het alarm na een uur automatisch uit en wordt pas bij het bereiken van de volgende alarm-tijd weer geactiveerd.





Als u het alarm hoort, kunt u het door op de SNOOZE-knop   te drukken, uitschakelen. Als de sluimerfunctie geactiveerd werd, gaat het alarm na 10 minuten weer aan. Om het alarm bij ingeschakelde sluimerfunctie definitief uit te schakelen, houdt u de SNOOZE-knop   3 seconden lang ingedrukt of drukt u één keer op de ALARM-knop  17. Het alarm blijft dan tot het bereiken van de volgende alarmtijd uitgeschakeld.

**Opmerking:** Druk in de tijdmodus één keer op de ALARM-knop  17, om snel tussen de instellingen "Alarm aan" / "Alarm aan met sluimerfunctie" / "Alarm uit" te wisselen.

## ● Radio instellen

### ● Zender zoeken

De radio ontvangt met behulp van de werpantenne  9 FM-zenders met een frequentie tussen 87,5 MHz en 108 MHz. Ga voor het zoeken van de zender als volgt te werk:

- Druk op de RADIO-knop  16. De lichtwekker bevindt zich nu in de radio-modus. De weergave van de frequentie  26 verschijnt.
- Houd de + -knop  19 of de - -knop  20 gedurende 3 seconden ingedrukt. De

radio begint automatisch met het zoeken van de zenders. Bij de eerst gevonden zender stopt de zenderzoeker.

- Als u de + -knop of de -knop nogmaals 3 seconden lang indrukt, gaat de radio verder met het zoeken naar zenders.
- Met de VOL+ -knop **13** verhoogt u het volume.
- Met de VOL- -knop **14** verlaagt u het volume.
- Stel de werpantenne **9** zo in, dat de radio een optimale ontvangst heeft.
- Door op de RADIO-knop te drukken, gaat de lichtwekker weer van de radio-modus naar de tijd-modus.

## ● Zender opslaan

Terwijl de lichtwekker zich in de radio-modus bevindt, staan 8 geheugenplaatsen voor het opslaan van zenders ter beschikking.

- Houd voor het opslaan van een gevonden zender de RADIO-knop **16** gedurende 3 seconden ingedrukt. In het display knippert de geheugenplaats, die de radio voorstelt.
- Kies met behulp van de VOL+ -knop **13** of VOL- -knop **14** de geheugenplaats, waar u de zender wilt opslaan. Bevestig

uw keuze door op de RADIO-knop te drukken.


- Om een opgeslagen zender te gebruiken, drukt u herhaaldelijk, terwijl de lichtwekker zich in de radio-modus bevindt, op de TEST-knop **18**, totdat de gewenste geheugenplek op het LC-display verschijnt.
- Als u door op de RADIO-knop te drukken de radio uitschakelt, hoort u bij het volgende inschakelen van de radio de laatst opgeslagen zender.


## ● Snelle test

**Opmerking:** voor de snelle test moet de lichtwekker zich in de tijd-modus bevinden.

- Druk op de TEST-knop **18**. De lichtwekker doorloopt de voorinstellingen van het gekozen alarm. De voorlooptijd wordt genegeerd. In plaats hiervan wordt het licht op de ingestelde waarde ingeschakeld waarna vervolgens het alarm te horen is.

## ● Verlichting

- Druk op de SNOOZE-knop  **12**. In het verlichtingsveld **1** wordt een wit oriëntatielicht ingeschakeld.

- Druk opnieuw op de SNOOZE-knop  **12**, om de verlichting weer uit te schakelen.

Bij ingeschakelde verlichting werkt eveneens het optisch alarm. De verlichting wordt hiervoor gedeactiveerd en verschijnt weer na het uitschakelen van het alarm.

## ● Sfeerlicht-functie

**Opmerking:** Als u „02 sfeerlicht“ kiest, verschijnt „C1 - C8“ voor de lichtkeuze. Verderop kan de lichtintensiteit in vijf stappen worden geselecteerd.

De sfeerlicht-functie activeert een zwak gekleurd licht in het verlichtingsveld **1**.

Druk op de LIGHT+-knop **22** om het sfeerlicht te activeren. Druk meermaals op de LIGHT+-knop **22** om de helderheid 1-5 te verhogen en uit te schakelen. Of druk op de LIGHT--knop **21**, om de kleurscala als volgt C1-C9 te veranderen:

sfeerlicht vanaf: → **rood** → **oranje** → **geel**  
→ **cyaan** → **groen** → **hemelsblauw** →  
**lila** → **automatische kleurwissel** → **in de kleurwisselfunctie van de voorheen gekozen kleur**

De activering van het sfeerlicht heeft geen invloed op de functionaliteit van het optisch

alarm. Het sfeerlicht wordt dan gedeactiveerd en na het alarm weer geactiveerd.

## ● Gebruik met batterijen

De geplaatste batterijen zijn uitsluitend bedoeld voor het zekeren van de tijdweergave en de alarmfunctie. Mocht de stroom uitvallen schakelt de lichtwekker automatisch op batterijvoeding om.

Met de batterijvoeding loopt de tijd verder. Vanwege energiebesparing wordt voor het alarm uitsluitend het elektronische alarm gebruikt. Alle lichtfuncties alsook de radio kunnen niet worden gebruikt.

Zodra de stroom via de laagspanningsbus **8** weer ter beschikking staat, staan weer alle functies van de lichtwekker ter beschikking.

## ● Batterijen vervangen

Om een goed functioneren van de lichtwekker te waarborgen, dienen de batterijen tenminste één keer per jaar te worden vervangen.

- Open hiervoor het batterijvakdeksel **11** aan de onderkant van de lichtwekker door de vergrendeling in de richting van de pijl te drukken en haal de oude batterijen eruit.

- Plaats drie nieuwe batterijen van het type AA, 1,5V. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvak **[6]** aangegeven.
- Sluit het batterijvakdeksel **[11]**.

## ● Reiniging en onderhoud

- Trek de netspanningsadapter **[29]** uit de wandcontactdoos, voordat u het product reinigt.
- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, droge doek.

## ● Storingen oplossen

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten.

Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Druk in een dergelijk geval op de RESET-knop **[5]**. De lichtwekker wordt hierdoor gereset en voert vervolgens een korte test van het LC-display **[3]** uit. Daarna is de lichtwekker weer gereed voor gebruik.

Houd er rekening mee, dat alle instellingen door het resetten gewist worden.

## ● Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product (Lichtwekker, HG02934) voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere



afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware

metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing

op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

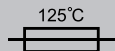


<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	60
<b>Einleitung</b> .....	Seite	60
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	60
Teilebeschreibung .....	Seite	60
Lieferumfang .....	Seite	61
Technische Daten .....	Seite	61
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	61
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....	Seite	62
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	63
Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen .....	Seite	64
Uhrzeit einstellen .....	Seite	64
Alarmfunktionen .....	Seite	65
Alarm einstellen .....	Seite	65
Alarm ausschalten .....	Seite	67
<b>Radio einstellen</b> .....	Seite	67
Sender suchen .....	Seite	67
Sender speichern .....	Seite	68
<b>Schnelltest</b> .....	Seite	68
<b>Beleuchtung</b> .....	Seite	68
<b>Stimmungslicht-Funktion</b> .....	Seite	69
<b>Batteriebetrieb</b> .....	Seite	69
<b>Batterien wechseln</b> .....	Seite	69
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	70
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	70
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	70
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	70
<b>Garantie</b> .....	Seite	71

## Legende der verwendeten Piktogramme



Effizienzlevel



Sicherung



## Lichtwecker

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt zeigt Uhrzeit, Datum und Wochentag an und verfügt über optische und akustische Weckfunktionen sowie ein elektronisches Alarmsignal und Radioempfang.

-  Das Produkt ist für die private Verwendung in trockenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.
-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Leuchtfeld
- 2 Bedienfeld
- 3 LC-Display
- 4 Schiebeschalter
- 5 RESET-Taste
- 6 Batteriefach
- 7 USB-Ladebuchse
- 8 Kleinspannungsbuchse 
- 9 Wurfantenne
- 10 Lautsprecher
- 11 Batteriefachdeckel
- 12 SNOOZE-Taste 
- 13 VOL+-Taste
- 14 VOL--Taste

- 15 CLOCK-Taste
- 16 RADIO-Taste
- 17 ALARM-Taste
- 18 TEST-Taste
- 19 +-Taste
- 20 --Taste
- 21 LIGHT--Taste
- 22 LIGHT+-Taste
- 23 Weckzeit-Anzeige
- 24 Weckmodus-Anzeige
- 25 Wochentag-Anzeige
- 26 Frequenz-Anzeige
- 27 Uhrzeit-Anzeige
- 28 Licht-Anzeige
- 29 Netzteil
- 30 Kleinspannungsstecker


## ● Lieferumfang

- 1 Lichtwecker
- 1 Netzteil
- 3 Batterien LR6 (Typ AA) (bereits eingelegt)
- 1 Bedienungsanleitung



## ● Technische Daten

### Lichtwecker:

Spannungsvorsorgung: 5V=== (Gleichstrom), 2,0A

Schutzklasse:   
 Batterien: 3 Batterien LR6 (Typ AA, 1,5V) (bereits eingelegt)  
 Modell-Nr.: HG02934  
 Farbwertanteil:  $x < 0,270$  oder  $x > 0,530$  y  
 $< -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199$  oder  $y > -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595$   
 USB-Ausgang: 5V=== (Gleichstrom) 1,0A  
 (zum Laden anderer Geräte)  
 Frequenzband: 87.5 MHz bis 108 MHz

### Netzteil:

Eingang: 100-240V~ (Wechselstrom)  
 50/60Hz, max. 0,6A  
 Ausgang : 5V=== (Gleichstrom), 2,0A,  
 Kleinspannungsstecker  
 Ø 5,5 mm  
 Schutzklasse:   
 Modell-Nr.: 8823-EU



## **Allgemeine Sicherheits-hinweise**

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus! Der Lichtwecker ist ausschließlich

zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil  
(Modell-Nr. 8823-EU) geeignet.



**⚠️ WARNUNG! LEBENS-  
UND UNFALLGEFAHR  
FÜR KLEINKINDER UND**

**KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt (100–240V~ 50/60 Hz)!
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der Lichtwecker und das Netzteil sowie die Kabelverbindung


unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt niemals in Betrieb!

- Der Stecker des Produkts muss in eine leicht zugängliche Steckdose gesteckt werden, damit das Produkt im Notfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Dieser Artikel enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Platzieren Sie kein offenes Feuer (z. B. Kerze) auf dem Produkt.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (8823-EU) geeignet.
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar das Produkt ausgeschaltet ist, das Netzteil aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten des Produkts entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.




**Sicherheitshinweise für  
Batterien / Akkus**

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- 
**EXPLOSIONSGEFAHR!**  
 Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- 
**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

### ● Vor der Inbetriebnahme

- Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Hinweis:** Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Schutzfolie vom LC-Display.
- Hinweis:** Der Lichtwecker verfügt ohne Netzanschluss lediglich über zwei Noffunktionen

(Uhrzeitanzeige und elektronisches Wecksignal). Aus diesem Grund ist zur Inbetriebnahme unbedingt ein Netzanschluss erforderlich.

- Ziehen Sie zunächst die Schutzfolie vom LC-Display **[3]** des Lichtweckers ab.
- Am Batteriefachdeckel **[11]** auf der Unterseite des Lichtweckers ragt ein Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach. Entfernen Sie diesen Kunststoffstreifen, um die bereits eingelegten Batterien in Betrieb zu nehmen.
- Stecken Sie den Kleinspannungsstecker **[30]** des Netzteils **[29]** in die Kleinspannungsbuchse **[8]** des Lichtweckers. Stecken Sie anschließend das Netzteil in eine leicht zugängliche Steckdose.

Ihr Lichtwecker befindet sich nun im Uhrzeitmodus. Die Uhr startet mit der Uhrzeit 00:00.

## ● Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen

- Mittels des Schiebeschalters **[4]** können Sie die Intensität der Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays **[3]** einstellen. Zur Verfügung stehen die Einstellungen OFF (Aus), LO (schwache Beleuchtung), ME (mittlere Beleuchtung) und HI (starke Beleuchtung).

## ● Uhrzeit einstellen

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus für ca. 3 Sekunden die CLOCK-Taste **[15]**, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie die +-Taste **[19]** bzw. die -Taste **[20]**, um den jeweils blinkenden Wert zu verändern.  
**TIPP:** Wenn Sie die +-Taste bzw. die -Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen. Wenn Sie 30 Sekunden lang keine Taste betätigen, kehrt der Lichtwecker automatisch in den Uhrzeitmodus zurück.
- Drücken Sie kurz die CLOCK-Taste, um den eingestellten Wert zu bestätigen. Sie gelangen in die nächste Option des Einstellungsmodus der Uhrzeit.
- Auf diese Weise können Sie der Reihe nach die folgenden Werte einstellen:

• **Jahreszahl**

• **Monat**

• **Tag**

• **Stunde**

• **Minute**

• **24-Std-Anzeige bzw. 12-Std-**

**Anzeige** - bei der 12-Std-Anzeige erscheint in der Zeit von 12 Uhr bis 23:59 Uhr das Kürzel PM - für Post Meridiem (lat. für nachmittags) neben der Uhrzeit.



### • **Sprache der Wochentagsanzeige**

- Folgende Kürzel stehen für folgende Sprachen: GE für Deutsch, EN für Englisch, FR für Französisch, DU für Niederländisch, SP für Spanisch, IT für Italienisch.

- Stellen Sie nun durch Drücken der CLOCK-Taste die gewünschte Sprache ein. Der Lichtwecker kehrt anschließend wieder in den Uhrzeitmodus zurück.

## ● **Alarmfunktionen**

### **Der Lichtwecker verfügt über einen akustischen und einen optischen Alarm.**

Der optische Alarm besteht aus einem Licht, welches im Leuchtfeld **[1]** erscheint. Die Helligkeit können Sie wählen. Darüber hinaus können Sie eine Vorlaufzeit einstellen.

Die Vorlaufzeit ist der Zeitraum vor der eingestellten Alarmzeit, innerhalb welcher die Helligkeit des Leuchtfelds von Null auf den voreingestellten Wert hochgeregelt wird (Sonnenaufgangssimulation).

Als akustisches Signal stehen acht verschiedene Geräuschkulissen, ein elektronisches Wecksignal sowie Radioempfang zur Verfügung. Die Lautstärke des akustischen Signals können Sie wählen. Das Signal beginnt zur eingestellten

Alarmzeit in niedriger Lautstärke und wird innerhalb von einer Minute auf den voreingestellten Wert hochgeregelt.

### **Der Alarm verfügt alternativ über eine einfache Alarmfunktion und eine Schlummerfunktion.**

Wenn Sie die einfache Alarmfunktion wählen, können Sie den Alarm durch einen einfachen Tastendruck abschalten.


Wenn Sie die Schlummerfunktion wählen, erlischt das Signal nach einfachem Ausschalten des Signals und ertönt 10 Minuten später erneut. Dieser Vorgang kann beliebig oft wiederholt werden, bis das Alarmsignal endgültig abgeschaltet wird.

## ● **Alarm einstellen**

- Halten Sie die ALARM-Taste **[17]** im Uhrzeitmodus 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus des Alarms zu gelangen.
- Drücken Sie die +-Taste **[19]** oder die -Taste **[20]**, um den jeweils blinkenden Wert zu verändern.

**TIPP:** Wenn Sie die +-Taste bzw. die -Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen. Wenn Sie 30 Sekunden lang keine


Taste betätigen, kehrt der Lichtwecker automatisch in den Uhrzeitmodus zurück.



- Drücken Sie kurz die ALARM-Taste , um den eingestellten Wert zu bestätigen. Sie gelangen in die nächste Option des Einstellungsmodus des Alarms.

#### • Stunde


#### • Minute

#### • Weckfunktion auswählen:



Hierbei haben die folgenden Symbole in der Weckmodus-Anzeige  die folgende Bedeutung:


- zz : Schlummerfunktion
- : einfache Alarmfunktion

**Keine Anzeige:** Die Weckfunktion ist deaktiviert

- **Alarmsignal auswählen:** Folgende Alarmsignale stehen zur Verfügung und werden bei blinkendem Notenzeichen  durch die Ziffern 01 bis 10 angezeigt:

#### Hinweis:

01–08 werden durch diese Symbole angezeigt:  

09 wird durch dieses Symbol angezeigt: 

10 wird durch dieses Symbol angezeigt: **FM**

Wählen Sie eins der folgenden

Alarmsignale aus:

01: Bachrauschen

02: Vogelgezwitscher

03: Relax

04: Tropischer Urwald

05: Easy Listening

06: Lounge

07: Meeresbrandung

08: Regen


09: Elektronisches Alarmsignal

10: Radio

- **Lautstärke des akustischen Alarmsignals:** Es erscheint ein blinkendes **VO** mit einer Ziffer, welche von 0 bis 18 eingestellt werden kann. Je höher die gewählte Zahl, desto lauter ist das Signal.



- **Sonnenlicht- / Stimmungslicht-Modus:** Damit können Sie die Lichtfarbe des visuellen Alarms einstellen. Wählen Sie zwischen 01 Sonnenlicht-Modus und 02 Stimmungslicht-Modus.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Sie im Stimmungslichtmodus nur zwischen 5 verschiedenen Lichtstärken wählen können.

- **Helligkeit des optischen Alarmsignals:** Es erscheint eine blinkende Zahl, welche von 0–18 eingestellt werden kann. Je höher die gewählte Zahl, desto heller scheint das Leuchtfeld .



- **Vorlaufzeit des optischen Alarmsignals:** In dieser Einstellung stellen Sie die Länge der Vorlaufzeit ein. Zur Verfügung stehen folgende Vorlaufzeiten: OFF (Ohne

Vorlaufzeit), 5, 10, 15, 20, 25 oder 30 Minuten.

**Hinweis:** Während der Vorlaufzeit des optischen Alarmsignals erscheint ein blinkendes  im LC-Display [3](#). Läuft der optische Alarm gleichzeitig mit dem akustischen Alarm, erscheint das Symbol  statisch.

## ● Alarm ausschalten

Wird nach dem automatischen Einschalten des Alarms keine Taste betätigt, schaltet sich der Alarm nach einer Stunde automatisch aus und wird erst beim nächsten Erreichen der Alarmzeit wieder aktiviert.

Ertönt der Alarm, können Sie diesen durch Drücken der SNOOZE-Taste  [12](#) ausschalten. Wurde die Schlummerfunktion aktiviert, schaltet sich der Alarm 10 Minuten später wieder ein. Um den Alarm bei aktivierter Schlummerfunktion endgültig abzuschalten, halten Sie die SNOOZE-Taste  [12](#) 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie einmal die ALARM-Taste [17](#). Der Alarm bleibt dann bis zum Erreichen der nächsten Alarmzeit ausgeschaltet.

**Hinweis:** Drücken Sie im Uhrzeitmodus einmal die ALARM-Taste [17](#), um schnell zwischen den Einstellungen „Alarm an“ /

„Alarm an mit Snooze-Funktion“ / „Alarm aus“ zu wechseln.

## ● Radio einstellen

### ● Sender suchen

Das Radio empfängt mittels der Wurfantenne [9](#) UKW-Sender im Frequenzband von 87,5 MHz bis 108 MHz. Gehen Sie zur Sendersuche vor, wie im Folgenden beschrieben:

- Drücken Sie die RADIO-Taste [16](#). Der Lichtwecker befindet sich nun im Radio-Modus. Die Frequenz-Anzeige [26](#) erscheint.
- Halten Sie die + -Taste [19](#) oder die - -Taste [20](#) 3 Sekunden lang gedrückt. Das Radio startet einen automatischen Sendersuchlauf. Bei der ersten gefundenen Station stoppt der Sendersuchlauf.
- Wenn Sie die + -Taste oder die - -Taste erneut 3 Sekunden lang drücken, setzt das Radio seinen Sendersuchlauf fort.
- Mit der VOL+ -Taste [13](#) erhöhen Sie die Lautstärke.
- Mit der VOL- -Taste [14](#) verringern Sie die Lautstärke.
- Richten Sie die Wurfantenne [9](#) so aus, dass das Radio einen optimalen Empfang hat.

- Durch Drücken der RADIO-Taste gelangt der Lichtwecker vom Radiomodus wieder in den Uhrzeitmodus.

## ● Sender speichern

Während sich der Lichtwecker im Radiomodus befindet, stehen Ihnen 8 Speicherplätze zum Speichern von Sendern zur Verfügung.



- Halten Sie zum Abspeichern eines gefundenen Senders die RADIO-Taste **16** 3 Sekunden lang gedrückt. Im Display blinkt der Speicherplatz, welchen das Radio vorschlägt.
- Wählen Sie mittels der VOL+ -Taste **13** oder VOL- -Taste **14** den Speicherplatz, welchen Sie belegen möchten. Bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken der RADIO-Taste.
- Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders drücken Sie, während sich der Lichtwecker im Radiomodus befindet, die TEST-Taste **18** wiederholt, bis im LC-Display der gewünschte Speicherplatz erscheint.
- Wenn Sie durch Drücken der RADIO-Taste das Radio ausschalten, ertönt beim nächsten Einschalten des Radios der zuletzt gespeicherte Sender.

## ● Schnelltest

**Hinweis:** Für den Schnelltest muss sich der Lichtwecker im Uhrzeitmodus befinden.

- Drücken Sie die TEST-Taste **18**. Der Lichtwecker durchläuft die Voreinstellungen des gewählten Alarms. Die Vorlaufzeit wird nicht durchlaufen. Stattdessen wird das Licht auf den eingestellten Wert hochgedimmt und dann das Alarmsignal abgespielt.

## ● Beleuchtung

- Drücken Sie die SNOOZE-Taste  **12**. Im Leuchtfeld **1** wird eine weiße Orientierungsleuchte eingeschaltet.
- Drücken Sie die SNOOZE-Taste  **12** erneut, um die Beleuchtung wieder auszuschalten.

Bei eingeschalteter Beleuchtung funktioniert der optische Alarm ebenfalls. Die Beleuchtung wird hierzu deaktiviert und erscheint nach Beendigung des Alarms wieder.

## ● Stimmungslicht-Funktion

**Hinweis:** Wenn Sie „02 Stimmungslicht“ auswählen, erscheint „C1 - C8“ für die Lichtauswahl. Anschließend kann die Lichtintensität in fünf Schritten ausgewählt werden.

Die Stimmungslicht-Funktion aktiviert ein schwaches Farblicht in dem Leuchtfeld [1]. Drücken Sie die LIGHT+-Taste [22], um das Stimmungslicht zu aktivieren. Drücken Sie die LIGHT+-Taste [22] mehrmals, um die Helligkeit 1 - 5 zu erhöhen und auszuschalten. Oder drücken Sie die LIGHT--Taste [21], um die Farbskala wie folgt C1-C9 ändern:

Stimmungslicht ab: → **Rot** → **Orange** → **Gelb** → **Cyan** → **Grün** → **Sky blue** → **Lila** → **automatischer Farbwechsel** → **in der Farbwechselfunktion zuvor ausgewählte Farbe**

Die Aktivierung des Stimmungslichts hat keinen Einfluss auf die Funktionalität des optischen Alarms. Das Stimmungslicht wird dann deaktiviert und nach dem Alarm wieder aktiviert.

## ● Batteriebetrieb

Die eingelegten Batterien dienen ausschließlich zum Sichern der Uhrzeitanzeige und Alarmfunktion. Im Falle eines Stromausfalls schaltet

der Lichtwecker automatisch auf Batteriebetrieb um.

Im Batteriebetrieb läuft die Uhr weiter. Als Alarm erklingt aus Energiespargründen ausschließlich das elektronische Alarmsignal. Alle Lichtfunktionen sowie das Radio sind außer Funktion.

Sobald die Spannung über die Kleinspannungsbuchse [8] wieder bereitgestellt wird, sind alle Funktionen des Lichtweckers wieder verfügbar.

## ● Batterien wechseln

Um eine sichere Funktion des Lichtweckers zu gewährleisten, sollten die Batterien mindestens einmal im Jahr ausgetauscht werden.

- Öffnen Sie hierzu den Batteriefachdeckel [11] auf der Unterseite des Lichtweckers durch Drücken der Verriegelung in die markierte Pfeilrichtung und entnehmen die alten Batterien.
- Setzen Sie drei neue Batterien des Typs AA, 1,5V ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach [6] angezeigt.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel [11].

## ● Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie das Netzteil **[29]** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

## ● Fehlerbehebung

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile.

Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Drücken Sie in einem solchen Fall die RESET-Taste **[5]**. Der Lichtwecker wird daraufhin zurückgesetzt und führt einen kurzen Test des LC-Displays **[3]** durch. Danach ist der Lichtwecker wieder betriebsbereit.

Beachten Sie dass sämtliche vorgenommenen Einstellungen durch das Zurücksetzen gelöscht werden.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt (Lichtwecker HG02934) den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EC entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach

unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE:74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG02934  
Version: 06 / 2017

Last Information Update - Tilstand af information  
Version des informations - Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 12 / 2017  
Ident.-No.: HG02934122017-DK/BE/NL

---

IAN 288616

